

'Het is elektronische volksmuziek uit de achterstandswijken van Caïro, niemand kende het. We vonden het meteen tof'

Joep Schmitz (Cairo Liberation Front) brengt Arabische dance naar Europa → 21



De dood volgens Queen, Adele en David Bowie, met feestslinger

Jan Pieter Ekker
AMSTERDAM

Kim van Norren maakt schilderijen met citaten uit popsongs en gedichten, zoals Dylan Thomas' aangrijpende *Do not go gentle*. Haar werk is nu te zien in uitvaartmuseum Tot Zover.

Tien jaar geleden maakte beeldend kunstenaar Kim van Norren al een aantal digitale projecties bij een muziekstuk van componist Alex Manassen op basis van Dylan Thomas' gedicht *Do not go gentle into that good night*. Een tijdje geleden, nadat kort achter elkaar een aantal vrienden en bekenden veel te vroeg was overleden, vond Van Norren het gedicht terug tussen de paperassen in haar atelier. Ze wist dat ze er wéér iets mee moest. Ze maakte drie nieuwe schilderijen, die nu te zien zijn in uitvaartmuseum Tot Zover.

De weergaloze Welshe dichter Dylan Thomas (1914-1953) schreef *Do not go gentle into that good night* in 1951 voor zijn vader die op sterven lag. Natuurlijk kun je de dood niet ontlopen, zo houdt de liefhebbende zoon zijn stervende vader voor, maar verdorie, geef je niet te gemakkelijk gewonnen: *'Rage, rage against the dying of the light'*. Het mocht niet baten. Twee jaar later stierf Dylan Thomas – een non-conformist die veel te veel dronk, zich niet aan afspraken hield, en zich kleepte als een bohemien, zelf ook. Hij was pas 39 jaar oud.

Scherpe randjes

Van Norren (Soest, 1980), in 2010 winnaar van de Koninklijke Prijs voor de Vrije Schilderkunst, schildert met citaten uit gedichten en songteksten van welbekende popsongs. De letters snijdt ze uit; unieke sjablonen geven elke letter een eigen karakter. Haar schilderijen ogen daardoor vrolijk en licht, maar de toon is vaak ernstig en melancholiek; haar beeldtaal is een

→ **Schilderij van Kim van Norren met de vertaalde tekst van dichter Dylan Thomas: *Do not go gentle into that good night*. FOTO MUSEUM TOT ZOVER**



manier om de boodschap verteerbaar te maken.

'Do not go gentle into that good night' staat er op het grootste schilderij, in dat fraaie, kenmerkende handschrift. Ernaast hangt een kleiner doek in min of meer dezelfde heldere kleursetting met de vertaling van Arie van der Krogt: 'Verdwin niet zomaar in de zoete nacht'. Op het derde schilderij, dat feller van kleur is, staat *'Rage, rage*

Haar schilderijen ogen vrolijk en licht, maar de toon is vaak ernstig

against the dying of the light'. Behalve de letters bevatten de drie schilderijen geen rechte hoeken of vormen – alsof Van Norren de scherpe randjes van de dood wilde halen.

Uit een box in de hoek van de kleine tentoonstellingsruimte klinkt de stem van John Cale, die Thomas op muziek heeft gezet voor zijn *Words for the dying – The Falkland suite* (met het Metropole Orkest en het Stedelijk Helmonds Concertkoor, in 1987 opgenomen in Paradiso in opdracht van de VPRO). Cales verrassend lichte interpretatie wordt afgewisseld met een audiofragment uit Christopher Nolans sciencefictionepos *Interstellar* (2014), waarin Thomas' gedicht wordt gedeclameerd tijdens een ruimtereis door een wormgat.

Kakofonie

De breedste muur van het zaaltje is van boven tot onder volgehangen met oude(re) werken, groot en klein, kris-kras door elkaar, als in een negentiende-eeuwse salon. Het is een bonte verzameling. Een kakofonie zou je het ook kunnen noemen: *'Who wants*

to live forever' (Queen), *'Hello from the other side'* (Adele), *'Als mijn lichaam straks moet sterven'* (Stabat Mater hertaald door Willem Wilmink) en *'Look up here I'm in heaven'* (David Bowie, van zijn vlak voor zijn dood verschenen album *Black Star*) – ze lijken vooral gekozen op basis van de teksten.

De zwaarte van de tekst is overigens zelden terug te vinden in de schilderijen; door een feestslinger of de kleurstelling wordt de inhoud toch verteerbaar. En zingen de teksten los van de liedjes, waardoor je er je eigen invulling aan kunt geven, er je eigen gedachten op kunt projecteren, waardoor weer andere, nieuwe betekenis- en ontstaant.

Do not go gentle van Kim van Norren: t/m 27/1 in uitvaartmuseum Tot Zover, Kruislaan 124. Tijdens de Museumnacht, zaterdag 3/11, gaat Van Norren met bezoekers op zoek naar de mooiste songteksten en tekstfragment voor graf-schriften, die in haar gedigitaliseerde font op grote vellen papier worden geprint.

PREQUEL

Naomi Watts in spin-off *Game of Thrones*

Naomi Watts krijgt na lang onderhandelen een hoofdrol in de prequel van de hitserie *Game of Thrones* voor HBO. De serie, waarvan de titel later wordt bekendgemaakt, speelt zich duizenden jaren vóór *Game of Thrones* af. Het idee is afkomstig van de Britse scenariste Jane Goldman en George R.R. Martin, de geestelijk vader van *Game of Thrones*. Over het personage van Naomi Watts willen de makers weinig kwijt, behalve dat ze een 'charismatische socialite gaat spelen die een duister geheim verbergt'.

ONLINE

YouTubekanaal StukTV naar John de Mol

Mediabedrijf Talpa Network heeft vanaf vandaag het YouTube-kanaal StukTV in handen. Het is niet bekend wat Talpa voor het videokanaal betaalt. StukTV, dat zes jaar geleden is opgericht door Giel de Winter, Stefan Jurriens en Thomas van der Vlugt, heeft bijna 2 miljoen abonnees en meer dan 700 miljoen views. Het wordt toegevoegd aan het onderdeel Social van Talpa, dat met StukTV vooral jongeren wil bereiken. "Wij willen ook in het online social domein hét Nederlandse mediabedrijf worden," aldus John de Mol.

VRIJDAGAVOND

Max haalt Candlelight naar NPO Radio 5

Omroep Max gaat vanaf januari het radioprogramma *Candlelight* uitzenden op NPO Radio 5. Omroep Max programmeert de radioshow op vrijdagavond, tussen 22.00 en 0.00 uur. Jan 'Candlelight' van Veen startte zijn radiocarrière op 1 september 1964 aan boord van zeezender Radio Veronica. Daar ontstond een van de langstlopende programma's van de Nederlandse radio. In het programma leest de 74-jarige radiomaker gedichten van luisteraars voor. *Candlelight* was al op verschillende zenders te horen.

ZWOLLE

Johan Derksen steunt Herman Brood Museum

Johan Derksen zet zich in voor de realisatie van een Herman Brood Museum aan de Blijmarkt in Broods geboortestad Zwolle. Zondagmiddag presenteert Derksen een benefietconcert onder de noemer 'Let's go for the Herman Brood Museum'. "We doen dat om vrienden te werven voor het Herman Brood Museum, zodat dit privé-initiatief financieel gezond kan draaien. Zonder steun van de Zwolse gemeenschap en het bedrijfsleven is dat onmogelijk," aldus Derksen.

SIERAAD
INTERNATIONAL
JEWELLERY
ART FAIR
EDITION 17
Wester
gas
fabriek
AMSTERDAM
8-9-10-11
NOVEMBER 2018
SIERAADARTFAIR.COM

GROOTSTE JUBILEUMPROGRAMMA OOI
VIERT 250 JAAR CIRCUS!
**WERELD
KERSTCIRCUS
CARRE**
100 Medewerkenden!
NU IN VERKOOP!
VANAF DONDERDAG 20 DECEMBER
T/M ZONDAG 6 JANUARI
RESERVEER NU VOOR DE BESTE PLAATSEN:
WWW.CARRE.NL OF 0900 - 25 25 255
(€ 0,45 PM.)

**Amsterdamse Vereniging
DE ZONDAGSSCHILDERS**
centrum voor beeldende kunst
zondag 11 november
12:00-18:00 uur
OPEN DAG
SINUS 1918
NON ZONDAGSSCHILDERS
ELKE DAG ACTIEF!
Gratis workshops: aquarelleren,
ruimtelijk werken en portretschilderen
met Bert Walhaus o.m. bekend van Man Bijt
Hond, kijk op onze website voor meer details.
Geldersekade 101
metrohalte nieuwmarkt
www.dezondagsschilders.nl